

1 2 3 4

STRONA TYTUŁOWA

## PROJEKT TECHNICZNY

nazwa zamierzenia budowlanego:  
**PRZEBUDOWA I ROZBUDOWA BUDYNKU UŻYTECZNOŚCI PUBLICZNEJ (SPZOZ) W RAMACH  
ZADANIA PN.: „MODERNIZACJA BUDYNKU SPZOZ W MIEJSCOWOŚCI TURZNO”**

adres obiektu budowlanego:  
**ul. Osiedlowa 1  
m. Turzno, gm. Łysomice**

kategoria obiektu budowlanego:  
**kategoria XI**

jednostka ewidencyjna:  
**0401506\_2, Łysomice**

obręb i numery działek ewidencyjnych:  
**dz. nr ew. 305, obręb Turzno**

nazwa i adres Inwestora:  
**Gmina Łysomice  
Ul. Warszawska 8, 87-148 Łysomice**

imię, nazwisko, specjalność, nr upr. projektanta:      zakres opracowania, data opracowania i podpis:

**mgr inż. arch. Katarzyna Kalkowska      architektura, 05.2024 r.**  
**spec. architektoniczna, nr upr. 14/KPOKK/2018**

imię, nazwisko, specjalność, nr upr. sprawdzającego:      zakres sprawdzenia, data sprawdzenia i podpis:

**mgr inż. arch. Elżbieta Grochocka      architektura, 05.2024 r.**  
**spec. architektoniczna, nr upr. UAN-IV/8346/229/TO/87-88**

## ZAWARTOŚCI PROJEKTU TECHNICZNEGO

### CZĘŚĆ OPISOWA

1. Rodzaj i kategoria budynku .....	3
2. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych .....	3
3. Dane dotyczące warunków ochrony przeciwpożarowej .....	6
4. Wytyczne wykonawcze .....	7
5. Decyzje o nadaniu uprawnień i kopie zaświadczeń o wpisie na listę izby samorządu zawodowego projektanta i projektanta sprawdzającego .....	12
6. Oświadczenie .....	16

### CZĘŚĆ GRAFICZNA

PT.01	RZUT PIWNICY
PT.02	RZUT PARTERU
PT.03	RZUT PIĘTRA
PT.04	RZUT DACHU
PT.05	PRZEKRÓJ A-A
PT.06	ELEWACJE
PT.07	ELEWACJE

## CZĘŚĆ OPISOWA

### 1. Rodzaj i kategoria budynku

Przedmiotem opracowania jest projekt przebudowy i rozbudowy budynku użyteczności publicznej (SPZOZ) w Turznie przy ul. Osiedlowej 1 (jednostka ewid. 0401506\_2 Łysomice), na działce nr 305 w obrębie Turzno.

Przebudowie podlega strefa przychodni (parter) oraz fragment piwnicy (wydzielenie pomieszczeń technicznych).

Przebudowie nie podlega punkt apteczny zlokalizowany na parterze. Układ i funkcja pomieszczeń punktu aptecznego pozostają bez zmian.

Poza powyższym w budynku zaplanowano remont (uwzględniający m.in. wymianę instalacji na parterze i w piwnicy, termomodernizację całego budynku)

Kategoria obiektu budowlanego: XI.

Podstawa opracowania:

- wytyczne Inwestora
- decyzja o lokalizacji inwestycji celu publicznego znak: RGN.6733.CP14.2023 z dnia 01 grudnia 2023r.
- mapa do celów projektowych
- inwentaryzacja

### 2. Rozwiązania konstrukcyjno-materiałowe wewnętrznych i zewnętrznych przegród budowlanych

Projektowane wewnętrzne przegrody budowlane:

- ściana działowa – w systemie gipsowo-kartonowym – grubość 125mm – profil 75mm, obustronne dwupłytowe pokrycie płytami; wewnętrzna 12,5mm typ A (GKB) + zewnętrzna 12,5mm typ H2 (GKBI), wypełnienie wełną mineralną gr. 75 mm; standardy wykończenia Q3, PSG 3, malowanie w kolorach wskazanych na rysunkach;  $R'A1 \geq 48$  dB
- wypełnienia otworów istniejących – bloczek z betonu komórkowego odmiany 600 na zaprawie klejowej dedykowanej do tego rodzaju bloczków, wykończenie tynkiem cementowo-wapiennym + gładź, malowanie w kolorach wskazanych na rysunkach;
- wykonanie izolacji pod stropem piwnicy we wszystkich pomieszczeniach z wyłączeniem pom.

garażu – wełna lamelowa gr. 10,0cm, malowana natryskową odpowiednią dla systemu farbą na kolor biały;

- wykonanie izolacji pod stropem piwnicy w pom. garażu – wełna skalna twarda o gęstości min. 150 kg/m<sup>3</sup>, malowana natryskowo farbą (tą co wełnę lamelową) na kolor biały;

- wykonanie ściany w piwnicy oddzielającej pomieszczenia garaży od pozostałej części z bloczków komórkowych gr. 18,0cm odmiany 600 na zaprawie klejowej dedykowanej do tego rodzaju bloczków, wykończenie tynkiem cementowo-wapiennym + gładź, malowanie na kolor biały lub inny w uzgodnieniu z Zamawiającym;

W pomieszczeniach sanitarnych, w projektowanych pomieszczeniach technicznych w piwnicy, gospodarczym, składowania odpadów medycznych oraz pomieszczeniu technicznym stomatologa ściany należy wyłożyć płytkami ceramicznymi na całej wysokości.

We wszystkich gabinetach nad umywalkami i zlewozmywakami należy ułożyć płytki na wysokości do linii ościeżnicy drzwi, min. 200 cm.

Podłogi w pomieszczeniach sanitarnych, w pomieszczeniu gospodarczym, składowania odpadów medycznych, pomieszczeniu technicznym stomatologa i pomieszczeniach technicznych w piwnicy wyłożyć płytkami ceramicznymi antypoślizgowymi R10, w pozostałych pomieszczeniach należy zastosować wykładziny obiektowe antypoślizgowe R10, nienasiąkliwe.

Podłogi w piwnicy (z wyłączeniem pomieszczeń garażu, komórek lokatorskich i pom. gospodarczego przy garażu) należy wymienić (skuć istniejącą) na betonową gr.8cm zbrojona włóknami, na chudym betonie i zagęszczonym podłożu. Posadzkę należy dopasować do istniejących rzędnych. Posadzkę należy zatrzeć na gładko i pomalować farbą epoksydową. W pomieszczeniu istniejącego kotła węglowego dodatkowo skuć płytę betonową pod kotłem.

**Wszystkie posadzki powinny być nienasiąkliwe, zmywalne, odporne na środki dezynfekcyjne.**



*Zdjęcie kotła węglowego na płycie betonowej.*

Pomiędzy podłogą a ścianą należy wykonać dylatację – taśmę brzegową np. z polietylenu gr.8mm.

W łazienkach i pomieszczeniu gospodarczym wykonać izolację przeciwwodną: – na ścianie (do wysokości 1,2m) i podłodze przed ułożeniem glazury i terakoty zastosować izolację z zaprawy wodoodpornej (np. Ceresit CL50), oraz w ich narożu ułożyć taśmę uszczelniającą z tkaniny poliestrowej (np. Ceresit CL52) – zastosować fugę wodoodporną (np. Ceresit CL44).

Projektowane zewnętrzne przegrody budowlane:

- projektuje się ocieplenie zewnętrznych ścian styropianem grafitowym o gr. 10cm,  $\lambda=0,031$  W/mK, wykończenie tynkiem mineralnym silikonowym, malowanie farbą elewacyjną silikonową w kolorach wskazanych na rysunkach;
- projektuje się ocieplenie zewnętrznych ścian fundamentowych styropianem EPS 70 (część nadziemna) oraz XPS 300 (część podziemna) o gr. 10cm,  $\lambda=0,031$  W/mK, wykończenie tynkiem mozaikowym (część nadziemna);
- projektuje się zadaszenie nad głównym wejściem do przychodni – płyta żelbetowa wg projektu br. konstrukcyjnej, od spodu styropian EPS 70 gr. 2,0cm i tynk mineralny, malowanie w kolorach

wskazanych na rysunkach, od góry styropian EPS 100 ze spadkiem 1,5% gr. 10,0cm, warstwa dociskowa z betonu, papa termozgrzewalna podkładowa i nawierzchniowa gr. 5,2mm modyfikowana SBS;

- ocieplenie istniejącego zadaszenia nad wejściami od strony północnej – od spodu styropian EPS gr. 2,0cm i tynk mineralny, malowanie w kolorach wskazanych na rysunkach, od góry styropian EPS 100 ze spadkiem 1,5% gr. 5,0cm, papa podkładowa mocowana mechanicznie i nawierzchniowa gr. 5,2mm modyfikowana SBS zgrzewana do papy podkładowej;

- projektuje się ocieplić istniejący strop kanałowy – wełna wdmuchiwana gr. 30,0cm  $\lambda=0,034$  W/mK.

### 3. Dane dotyczące warunków ochrony przeciwpożarowej

Budynek przy ul. Osiedlowej 1 w Turznie jest budynkiem opieki zdrowotnej z częścią mieszkalną na piętrze, niskim, o 2 kondygnacjach nadziemnych oraz 1 kondygnacji podziemnej.

Kategoria zagrożenia ludzi ZL III (powierzchnia 311,2m<sup>2</sup>) i IV (powierzchnia 307,6 m<sup>2</sup>).

Kondygnacja piwnicy w strefie ZL z wydzielonymi pomieszczeniami technicznymi o powierzchni 307,8m<sup>2</sup>. W piwnicy oddzielono przeciwpożarowo dwa indywidualne garaże – ściany i strop REI 120. Piwnica wydzielona ścianami i stropami REI 60 oraz zamknięta drzwiami EI 30.

Po przebudowie część o funkcji przychodni i remoncie punktu aptecznego zlokalizowane na parterze nie przewiduje się podziału części nadziemnej na strefy pożarowe. Budynek dwukondygnacyjny kategorii ZL III i ZL IV, ze stropem nad pierwszą kondygnacją na wysokości poniżej 9 m spełnia wymagania klasy odporności pożarowej „D”. Część podziemna w klasie „C” odporności pożarowej.

Obecnie łącznie w budynku przebywa nie więcej niż 50 osób.

Na kondygnacji parteru praca – 5 osób z personelu / maksymalnie 10 pacjentów jednocześnie.

Na kondygnacji 1 piętra mieszkania – 15 osób.

W żadnym pomieszczeniu nie przewiduje się przebywania ponad 50 osób jednocześnie.

**Gęstość obciążenia:** Dla budynków zakwalifikowanych do kategorii zagrożenia ludzi ZL III nie określa się gęstości obciążenia ogniowego. Nie przewiduje się pomieszczeń technicznych i gospodarczych o gęstości obciążenia ogniowego powyżej 500 MJ/m<sup>2</sup>. W strefie PM garaży gęstości obciążenia ogniowego do 500 MJ/m<sup>2</sup>.

**Odległość od obiektów sąsiednich:** Budynek przy ul. Osiedlowej 1 w Turznie jest wolnostojący.

Najbliższy budynek znajduje się w odległości 11,5m.

**Ocena zagrożenia wybuchem pomieszczeń oraz przestrzeni zewnętrznych:** W budynku nie występują substancje, które mogą powodować zagrożenie wybuchem.

**Wymagania klasy odporności ogniowej** poszczególnych elementów budynku dla klasy „D” są spełnione. Główna konstrukcja nośna, ściany wewnętrzne, zewnętrzne oraz konstrukcja dachu i przekrycie spełniają wymagania dla klasy odporności pożarowej „D”. W części podziemnej spełniono wymagania dla klasy odporności pożarowej „C”.

**Wielkości strefy pożarowej** nie przekracza dopuszczalnej dla stref ZL III wielkości dla budynku niskiego, która wynosi 8 000 m<sup>2</sup>.

**Warunki ewakuacji w budynku nie ulegną zmianie.**

Ewakuacja z pomieszczeń parteru odbywać się będzie poprzez trzy wyjścia bezpośrednio na zewnątrz budynku. Z piętr klatką schodową z wyjściem na zewnątrz budynku. Drzwi na zewnątrz budynku z pomieszczeń co najmniej 0,9 m, z komunikacji 1,2 m. Dojście do 30 m, w tym do 20 m na poziomej drodze ewakuacyjnej. Drogi ewakuacyjne oświetlone wyłącznie światłem sztucznym wyposażone w awaryjne oświetlenie ewakuacyjne. Długość przejścia ewakuacyjnego w pomieszczeniach nie przekracza 40m (do trzech pomieszczeń), szerokość co najmniej 0,9 m.

**Dobór urządzeń przeciwpożarowych:**

W budynku brak wewnętrznej sieci hydrantowej, nie jest wymagana. Nie jest wymagane wyposażenie w instalację sygnalizacji pożarowej. Budynek wyposażony w przeciwpożarowy wyłącznik prądu oraz awaryjne oświetlenie ewakuacyjne.

**Wyposażenie w gaśnice:**

Budynek jest będzie wyposażony w wymaganą ilość środka gaśniczego zawartego w gaśnicach, przyjmując jednostkę masy środka niczego w ilości 2 kg (3 dm<sup>3</sup>) zawartego w gaśnicach na każde 100 m<sup>2</sup> chronionej powierzchni.

**Zaopatrzenie w wodę do zewnętrznego gaszenia pożaru:** Najbliższy hydrant znajduje się w odległości ok. 40 m od budynku.

**Drogi pożarowe:** Droga pożarowa nie jest wymagana.

#### 4. Wytyczne wykonawcze

Dokumentacja projektowa musi być obowiązkowo traktowana jako całościowe opracowanie.

Niedopuszczalne jest wyrywkowe traktowanie poszczególnych rysunków w oderwaniu od pozostałych elementów opracowania.

Wszystkie elementy należy zamawiać i wykonywać /montować na podstawie zweryfikowanych obmiarów rzeczywistych wykonanych na obiekcie.

O ile ze znanych lub powszechnie przyjętych rozwiązań w zakresie sztuki budowlanej wynika konieczność zastosowania elementu, materiału lub robocizny, która nie została w dokumentacji jednoznacznie opisana i przytoczona, wykonawcę nadal obowiązuje zastosowanie tego elementu, materiału lub wykonanie czynności - robocizny, niezależnie od braku wskazania tego w opisie.

Należy bezwzględnie przestrzegać wytycznych producentów materiałów odnośnie zastosowań i montażu elementów oraz wykonania detali połączeń i obróbek.

Wykonawca powinien szczególnie starannie wykonać elementy i krawędzie stykowe, w tym w szczególności elementy narażone na penetrację wody, zimna, bądź innych niepożądanych czynników i niezależnie od wskazań dokumentacji jest zobowiązany do właściwego zabezpieczenia miejsc wrażliwych przez ich zaizolowanie, zabezpieczenie względnie inne niezbędne czynności.

W przypadku jakiegokolwiek rozbieżności w dokumentacji należy konsultować się z projektantem wyprzedzająco w stosunku do cyklu realizacyjnego.

#### **ELEWACJA – WYKOŃCZENIE:**

**Schody zewnętrzne** projektowane i istniejące (z wyłączeniem stalowych) – okładzina kamienna gr. 30mm, granit o powierzchni zapewniającej antypoślizgowość R11, ciemnoszary, na zaprawie klejowej np. Ceresit CM 16, wzmocnionej włóknami, dedykowanej do granitu.



*Zdjęcie poglądowe*

**Schody stalowe** zdemontować, pomalować proszkowo na kolor RAL 7016 i zamontować.

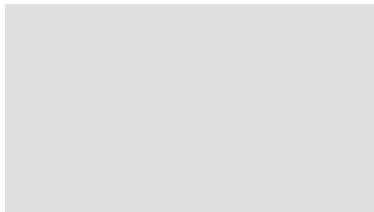
**Cokół** - tynk mozaikowy – dekoracyjny, grafitowy, ciemny, jednolity.





Zdjęcie poglądowe

**Ściany zewnętrzne** - malowane na kolor biały NCS S 1000-N i ciemny szary NCS S 7502-G.



NCS S 1000-N



NCS S 7502-G

**Balustrady:**

- **Balustrady istniejąca na balkonach do wymiany** – wypełnienie płytą HPL w kolorze dopasowanym do RAL 7016, konstrukcja balustrady stalowa ocynkowana i malowana proszkowo w kolorze dopasowanym do RAL 7016.
- **Balustrada przy wejściu do przychodni od strony północnej do wymiany** - konstrukcja balustrady stalowa ocynkowana i malowana proszkowo w kolorze dopasowanym do 7016.
- **Pochwył przy wejściu do klatki schodowej części mieszkalnej** do malowania na kolor RAL 7016.
- **Balustrada projektowana przy schodach zewnętrznych i na płycie przy głównym wejściu do przychodni** – malowana na kolor RAL 7016.
- **Szczegóły balustrad zawarto w projekcie wykonawczym.**

**Orynnowanie i obróbki blacharskie** – wymiana na nowe z blachy powlekanej malowanej na kolor RAL 7016. Projektowane kominki wentylujące przestrzeń nad izolacją z wełny wdmuchiwawnej – Ø 75mm, polipropylen, kolor czarny z kołnierzem do zgrzania papą, wysokość 350mm.

**Istniejący komin** – oczyszczenie cegieł ceramicznych ponad warstwą tynku myjką ciśnieniową, szorowanie za pomocą szczotki drucianej, uzupełnić ubytki w spoiwach. Tynk istniejący – uzupełnić ubytki, malowanie na kolor NCS S 7502-G (ciemny szary).

**Wnęki w cokole** w miejscach zsypu uzupełnić styropianem (do krawędzi ściany) i wykończyć tynkiem mozaikowym.

**Istniejące jednostki zewnętrzne klimatyzacyjne** do demontażu. Jednostka zewnętrzna punktu aptecznego do ponownego montażu. Dla przychodni zaprojektowano nową jednostkę zewnętrzną zgodnie z proj. br. sanitarnej.

**Oświetlenie zewnętrzne montowane na budynku:**

- **Istniejące oświetlenie zewnętrzne nad wejściem do pomieszczenia odpadów medycznych i poczekalni** do wymiany. Lampa (2 sztuki) LED 9W, ciepła biel, IP65, kolor grafitowy, szerokość 25cm, materiał aluminium i szkło.



Zdjęcie poglądowe. Źródło: <https://www.lampy.pl/>

- **Istniejące oświetlenie zewnętrzne nad wejściem do klatki schodowej cz. mieszkalnej** do wymiany. Lampa LED, IP44, ciepła biel, materiał aluminium, kolor grafitowy, kształt obudowy kwadrat, wymiary 30x30cm.



Zdjęcie poglądowe. Źródło: <https://ebalia.pl/>

**Instalacja odgromowa do wymiany. Kratki wentylujące na elewacji do likwidacji bądź**










**wymiany na nowe w kolorze RAL 7016.**

**Stolarka okienna i drzwiowa zewnętrzna:**

- **Stolarka okienna i drzwiowa zewnętrzna części mieszkalnej** bez zmian, z wyłączeniem drzwi zewnętrznych do klatki schodowej.
- **Stolarka okienna i drzwiowa zewnętrzna przychodni (poziom parteru)** do wymiany (z wyłączeniem okna w pomieszczeniu komory przyjęć). Szczegóły zawarto w projekcie wykonawczym w zestawieniu stolarki. Stolarka drzwiowa w kolorze RAL 7016. Stolarka okienna w kolorze białym.
- Wszystkie wnęki okienne i drzwiowe malowane w kolorze NCS S 7502-G (ciemny szary).
- Drzwi stalowe do schowków pod schodami zewnętrznymi od strony północnej do malowania na kolor RAL 7016 lub ewentualnej wymiany.
- Fasada szklana przy projektowanych schodach zewnętrznych – aluminiowa, w kolorze RAL 7016.

## 5. Decyzje o nadaniu uprawnień i kopie zaświadczeń o wpisie na listę izby samorządu zawodowego projektanta i projektanta sprawdzającego

Decyzja niniejsza jako uwzględniająca w całości żądanie strony nie wymaga uzasadnienia.  
Od powyższej decyzji przysługuje Pani odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów RP za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Kujawsko-Pomorskiej Izby Architektów RP, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.  
W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania można zrzec się prawa do wniesienia odwołania. Z dniem doręczenia niniejszej Komisji oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

	Adam Papielewski Przewodniczący Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Kujawsko-Pomorskiej Izby Architektów RP
	Małgorzata Dybowska Zastępca Przewodniczącego Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Kujawsko-Pomorskiej Izby Architektów RP
	Maria Bajoroka-Roska Sekretarz Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Kujawsko-Pomorskiej Izby Architektów RP
	Grzegorz Jaworski Członek Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Kujawsko-Pomorskiej Izby Architektów RP
	Małgorzata Kuljawska Członek Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Kujawsko-Pomorskiej Izby Architektów RP
	Maciej Kuras Członek Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Kujawsko-Pomorskiej Izby Architektów RP
	Andrzej Myga Członek Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Kujawsko-Pomorskiej Izby Architektów RP
	Adam Tyrakowski Członek Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Kujawsko-Pomorskiej Izby Architektów RP
	Włodzisław Witwicki Członek Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Kujawsko-Pomorskiej Izby Architektów RP

- Okręguje:
- 1) Wnioskodawczyni:  
Pani mgr inż. arch. Katarzyna Ewa Kalkowska, ul. Tarnowska 72, 87-100 Toruń
  - 2) Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego - w celu wpisania do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane (po uprawnieniu się decyzji)
  - 3) Kujawsko-Pomorska Okręgowa Rada Izby Architektów RP (po uprawnieniu się decyzji)
  4. a/a



IZBA ARCHITEKTÓW  
REGIONALNA Kujawsko-Pomorska

KUJAWSKO-POMORSKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW  
OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

Znak sprawy: OKKUpB/129/18  
L.dz. 197/KPOKK/18  
Bydgoszcz, dnia 7 grudnia 2018 rok

### DECYZJA nr 14/KPOKK/2018

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (Dz. U. z 2016 r. poz. 1725, ze zm.) w związku z art. 12, art. 13 oraz art. 14 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2018 r. poz. 1202, ze zm.), zgodnie z art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2018 r. poz. 2086, ze zm.)

stwierdza się, że

**Pani mgr inż. arch. Katarzyna Ewa Kalkowska**

urodzona w dniu 5 września 1983 r. w Bydgoszczy  
posiada odpowiednie wykształcenie techniczne oraz praktykę zawodową  
i po zdaniu egzaminu z wynikiem pozytywnym otrzymuje

**UPRAWNIENIA BUDOWLANE**  
w specjalności architektonicznej  
do projektowania bez ograniczeń.

Powyższe uprawnienia budowlane upoważniają do wykonywania samodzielnej funkcji technicznej w budownictwie, obejmującej:

- 1) projektowanie, sprawdzanie projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowanie nadzoru autorskiego;
- 2) sprawowanie kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych.



PRZEDSIĘWZIENIE  
w Toruniu  
Wydział Planu i Zasad Projektowania  
Technicznego, Architektury  
i Radiologii Budowlanej  
§ (pieczęć)

Toruniu ..... dnia 1988-06-07 r.

Nr UAN-IV/8346/229/TO/87-88

# DECYZJA O STWIERDZENIU PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 4 ust. 1 i 2, § 7 i § 13 ust. 1 pkt 1 lit. -

rozporządzenia Ministera Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r.

w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. Nr 8, poz. 46) stwierdza się, że:

Obywatel (ka)	ELŻBIETA GROCHOCKA
	(imię i nazwisko)
	mgr inż. architekt
	(tytuł naukowy - zawodowy)
urodzony (a) dnia	7 kwietnia 1952 r. w Bydgoszczy
podlega przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnej funkcji	projektanta
	(rodzaj funkcji)
w szczególności	architektonicznej
	(rodzaj specjalności techniczno-budowlanej)
w zakresie	j.w.
	(specjalizacja zawodowa)
MA-BWA-14 sam. 1987 KW-W-78 WDA sam. 198-KI 8.000 pfm. 112	
CWD MA-BWA-14	

Obywatel (ka) ELŻBIETA GROCHOCKA jest upoważniony (a) do:

1. Sporządzania projektów w zakresie rozwiązań:  
a/ architektonicznych wszelkich obiektów budowlanych,  
b/ konstrukcyjno-budowlanych obiektów budowlanych  
w budownictwie osób fizycznych, z wyłączeniem  
konstrukcji fundamentów głębokich i trudniejszych  
konstrukcji statycznie niewyznaczalnych.
2. W budownictwie osób fizycznych - do kierowania, nadzorowania  
i kontrolowania budowy, kierowania i kontrolowania wytwarzania  
konstrukcyjnych elementów budowlanych oraz oceny i badania  
stanu technicznego obiektów budowlanych - a wyłączeniem konstrukcji  
fundamentów głębokich i trudniejszych konstrukcji statycznie  
niewyznaczalnych.

Otrzymują:

1. Ob. Elżbieta Grochocka  
ul. Dekorta 19b/21  
87-100 Toruń
2. a/a

Dyrektor Wydziału  
mgr inż. arch. Zdzisław Rudziński  
Z-ca Dyrektora Wydziału



(pieczęć i podpis)



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Kujawsko-Pomorska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

## **ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**

(wypis z listy architektów)

Kujawsko-Pomorska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. Katarzyna Ewa KALKOWSKA**

posiadająca kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **14/KPOKK/2018**, jest wpisana na listę członków Kujawsko-Pomorskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **KP-0340**.

Członek czynny od: 30-01-2019 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 31-01-2023 r. Bydgoszcz.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **30-06-2024 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Małgorzata Schmidt, Przewodnicząca Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**KP-0340-78F8-BYA2-F999-59BC**

---

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Kujawsko-Pomorska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

**ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**  
(wypis z listy architektów)

Kujawsko-Pomorska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. Elżbieta Jadwiga GROCHOCKA**

posiadająca kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **UAN-IV/8346/229/TO/87-88**,  
jest wpisana na listę członków Kujawsko-Pomorskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **KP-0139**.

Członek czynny od: 04-03-2002 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 30-11-2023 r. Bydgoszcz.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **31-05-2024 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Małgorzata Schmidt, Przewodniczącą Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**KP-0139-1D51-3Y86-679F-66D7**

---

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.

## 6. Oświadczenie

### **OŚWIADCZENIE O SPORZĄDZENIU PROJEKTU ARCHITEKTONICZNO – BUDOWLANEGO ZGODNIE Z OBOWIAZUJACYMI PRZEPISAMI ORAZ ZASADAMI WIEDZY TECHNICZNEJ**

My niżej podpisane:

mgr inż. arch. Katarzyna Kalkowska – projektant architektury

mgr inż. arch. Elżbieta Grochocka – sprawdzający architekt

oświadczamy, że projekt techniczny (opracowanie z maja 2024 r.):

PRZEBUDOWA I ROZBUDOWA BUDYNKU UŻYTECZNOŚCI PUBLICZNEJ (SPZOZ) W RAMACH  
ZADANIA PN.: „MODERNIZACJA BUDYNKU SPZOZ W MIEJSCOWOŚCI TURZNO”

opracowany na rzecz inwestora: Gmina Łysomice

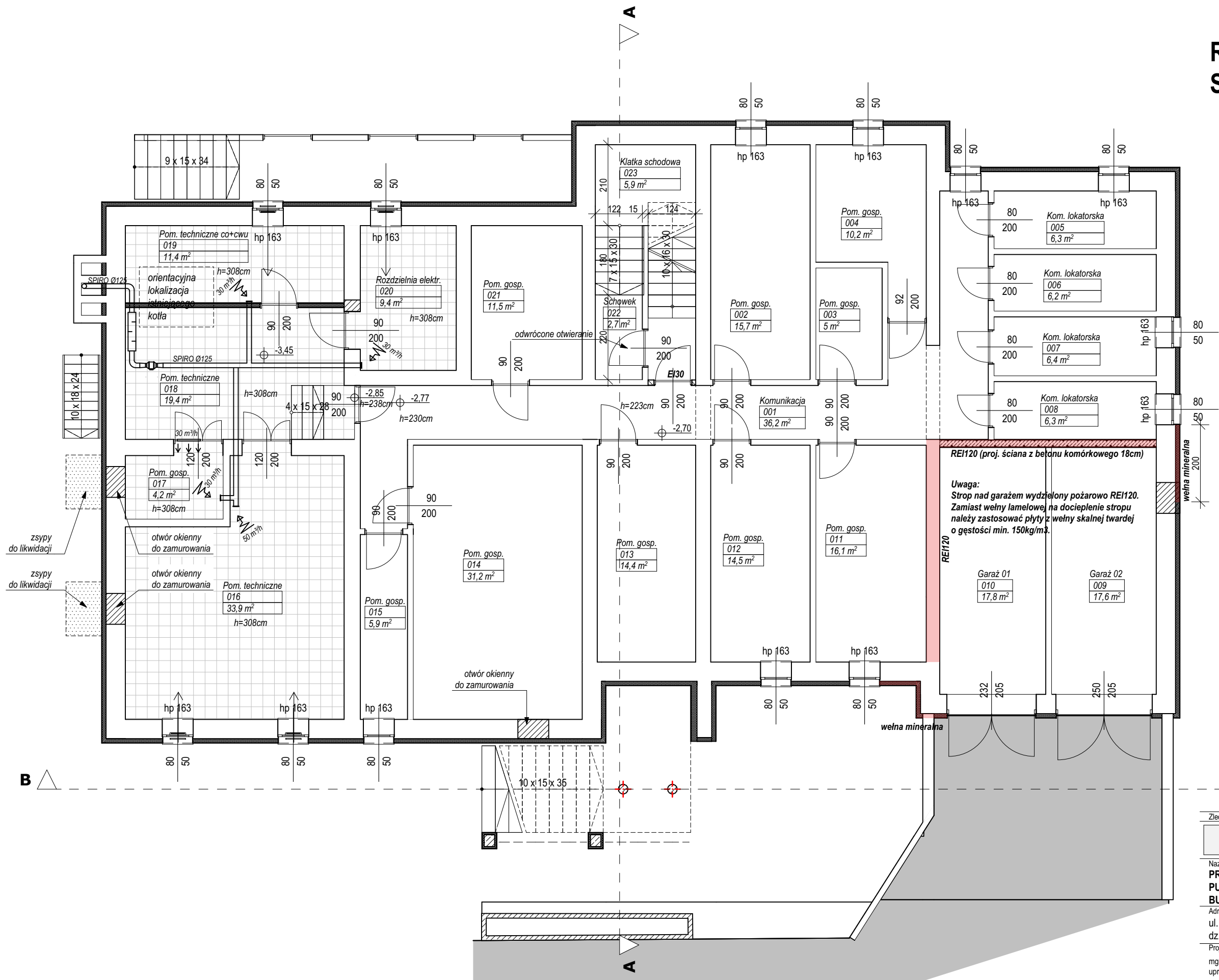
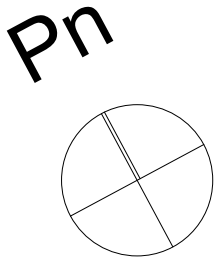
został opracowany zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Data złożenia oświadczenia

MAJ 2024 r.

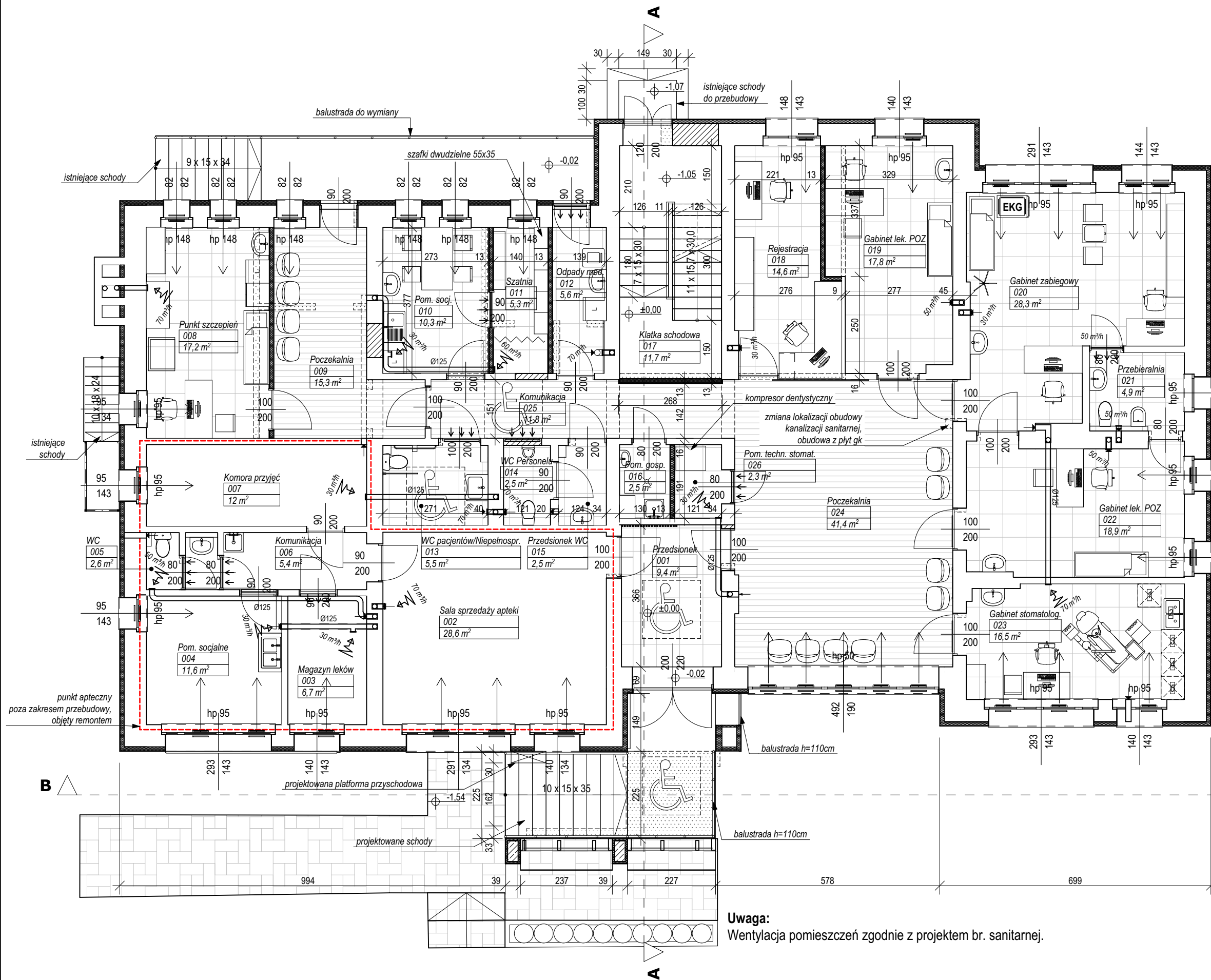
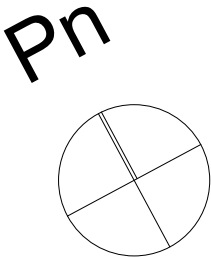


RZUT PIWNICY  
Skala 1:100



Zleceńbiorca:	
Łukasz Kalkowski - ul. Tarnowska 72, 87-100 Toruń NIP 879-226-78-80	
Nazwa inwestycji: PRZEBUDOWA I ROZBUDOWA BUDYNKU UŻYTECZNOŚCI PUBLICZNEJ (SPZOZ) W RAMACH ZADANIA PN.: „MODERNIZACJA BUDYNKU SPZOZ W MIEJSCOWOŚCI TURZNO”	
Adres inwestycji: ul. Osiedlowa 1, m.Turzno, gm.Łysomice dz. nr 305, obr. Turzno	Inwestor: Gmina Łysomice
Projektant br. architektoniczna: mgr inż. arch. Katarzyna Kalkowska upr. nr 14/KPOKK/2018 w specj. arch.	Podpis:
Sprawdzający br. architektoniczna: mgr inż. arch. Elżbieta Grochocka upr. nr UAN-IV/8346/229/87-88 w specj. arch.	Podpis:
Nazwa rysunku: RZUT PIWNICY	Data opracowania: 05.2024
Stadium: PROJEKT TECHNICZNY Branża: ARCHITEKTURA	Nr rys.: PT.01 Skala: 1:100

RZUT PARTERU  
Skala 1:100

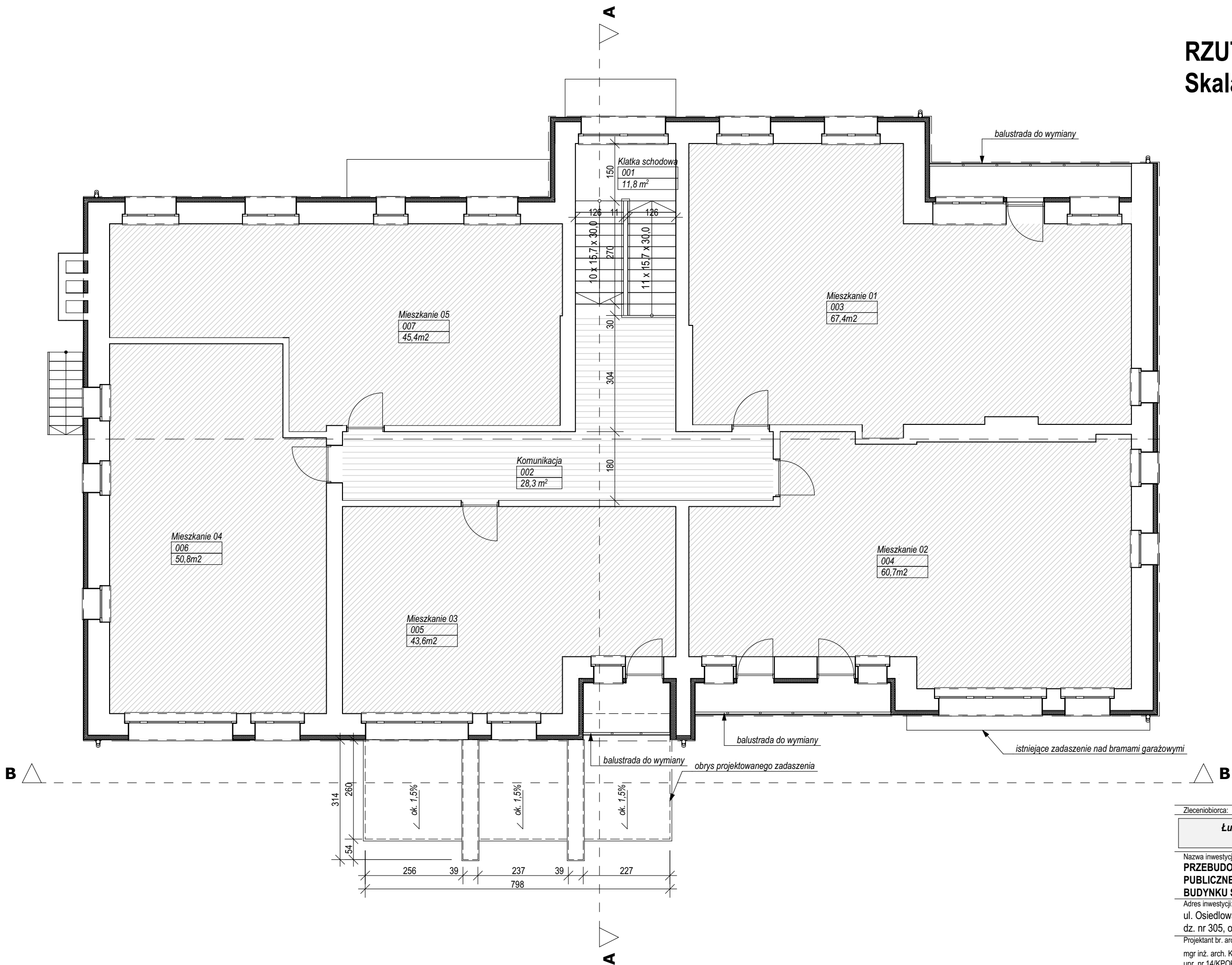
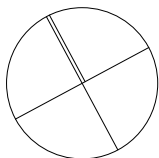


- LEGENDA:**
- elementy do wyburzenia
  - projektowana ściana działowa
  - projektowane ocieplenie ścian zewnętrznych
  - strefa brudna
  - zlew dwukomorowy
  - suszenie/przygotowanie pakietów
  - sterylizator
  - strefa czysta
- Kanały wentylacyjne obudować płytą g-k i pomalować na kolor biały.

Zleceńiodbiorca:	
Łukasz Kalkowski - ul. Tarnowska 72, 87-100 Toruń NIP 879-226-78-80	
Nazwa inwestycji: <b>PRZEBUDOWA I ROZBUDOWA BUDYNKU UŻYTECZNOŚCI PUBLICZNEJ (SPZOZ) W RAMACH ZADANIA PN.: „MODERNIZACJA BUDYNKU SPZOZ W MIEJSCOWOŚCI TURZNO”</b>	
Adres inwestycji: ul. Osiedlowa 1, m. Turzno, gm. Łysomice dz. nr 305, obr. Turzno	Inwestor: Gmina Łysomice
Projektant br. architektoniczna: mgr inż. arch. Katarzyna Kalkowska upr. nr 14/KPOKK/2018 w specj. arch.	Podpis:
Sprawdzający br. architektoniczna: mgr inż. arch. Elżbieta Grochocka upr. nr UAN-IV/8346/229/87-88 w specj. arch.	Podpis:
Nazwa rysunku: <b>RZUT PARTERU</b>	Data opracowania: 05.2024
Stadium: PROJEKT TECHNICZNY Branża: ARCHITEKTURA	Nr rys.: <b>PT.02</b> Skala: <b>1:100</b>

RZUT PIĘTRA  
Skala 1:100

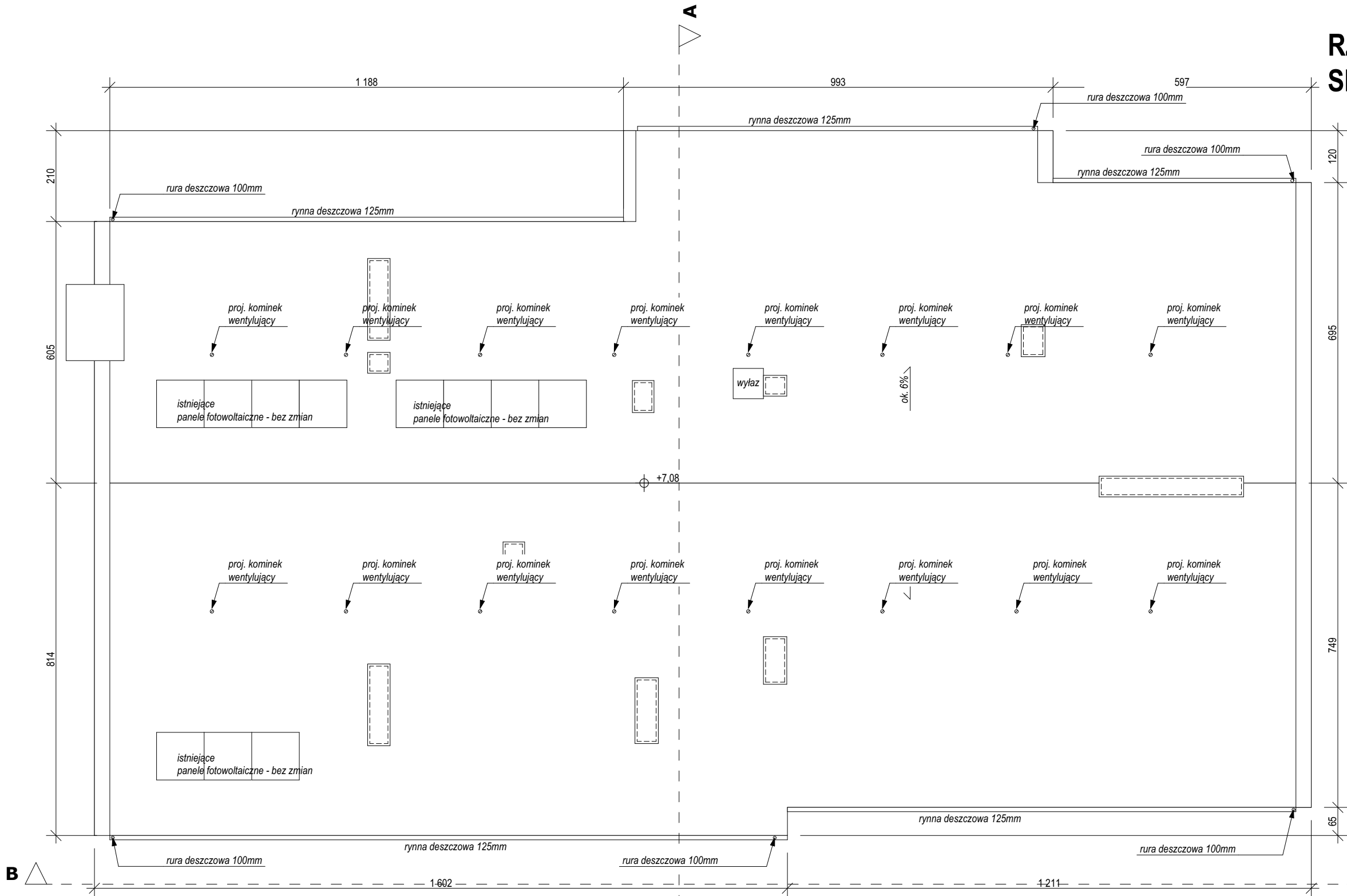
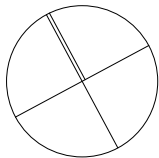
Pn



Zleceniobiorca:	
Łukasz Kalkowski - ul. Tarnowska 72, 87-100 Toruń NIP 879-226-78-80	
Nazwa inwestycji: PRZEBUDOWA I ROZBUDOWA BUDYNKU UŻYTECZNOŚCI PUBLICZNEJ (SPZOZ) W RAMACH ZADANIA PN.: „MODERNIZACJA BUDYNKU SPZOZ W MIEJSCOWOŚCI TURZNO”	
Adres inwestycji: ul. Osiedłowa 1, m. Turzno, gm. Łysomice dz. nr 305, obr. Turzno	Inwestor: Gmina Łysomice
Projektant br. architektoniczna: mgr inż. arch. Katarzyna Kalkowska upr. nr 14/KPOKK/2018 w specj. arch.	Podpis:
Sprawdzający br. architektoniczna: mgr inż. arch. Elżbieta Grochocka upr. nr UAN-IV/8346/229/87-88 w specj. arch.	Podpis:
Nazwa rysunku: RZUT PIĘTRA	Data opracowania: 05.2024
Stadium: PROJEKT TECHNICZNY Branża: ARCHITEKTURA	Nr rys.: PT.03 Skala: 1:100

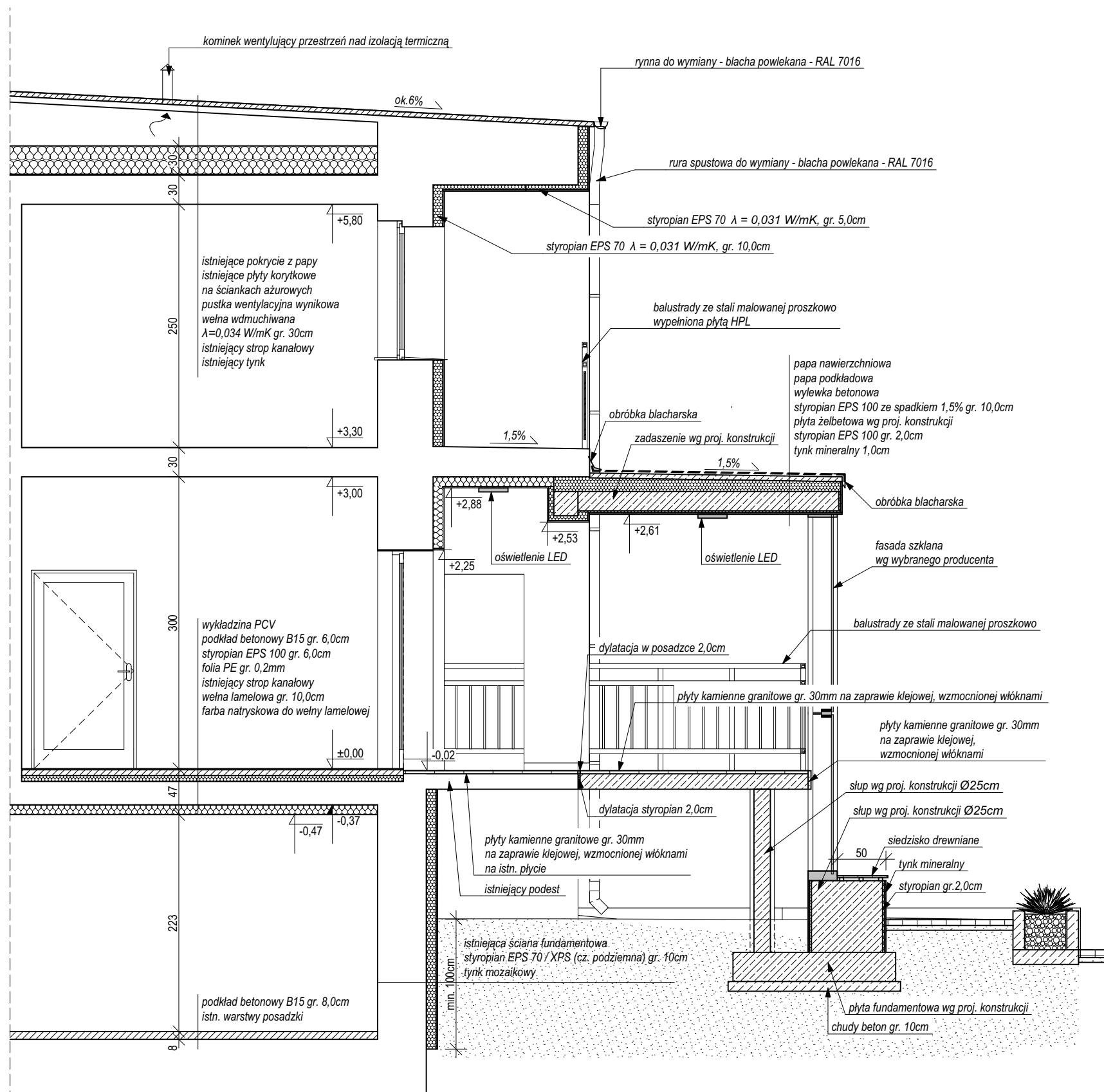
RZUT PIĘTRA  
Skala 1:100

Pn



Zleceniobiorca:	
Łukasz Kalkowski - ul. Tarnowska 72, 87-100 Toruń NIP 879-226-78-80	
Nazwa inwestycji: PRZEBUDOWA I ROZBUDOWA BUDYNKU UŻYTECZNOŚCI PUBLICZNEJ (SPZOZ) W RAMACH ZADANIA PN.: „MODERNIZACJA BUDYNKU SPZOZ W MIEJSCOWOŚCI TURZNO”	
Adres inwestycji: ul. Osiedlowa 1, m.Turzno, gm.Łysomice dz. nr 305, obr. Turzno	Inwestor: Gmina Łysomice
Projektant br. architektoniczna: mgr inż. arch. Katarzyna Kalkowska upr. nr 14/KPOKK/2018 w specj. arch.	Podpis:
Sprawdzający br. architektoniczna: mgr inż. arch. Elżbieta Grochocka upr. nr UAN-IV/8346/229/87-88 w specj. arch.	Podpis:
Nazwa rysunku: RZUT DACHU	Data opracowania: 05.2024
Stadium: PROJEKT TECHNICZNY Branża: ARCHITEKTURA	Nr rys.: PT.04 Skala: 1:100

PRZEKRÓJ A-A  
Skala 1:50



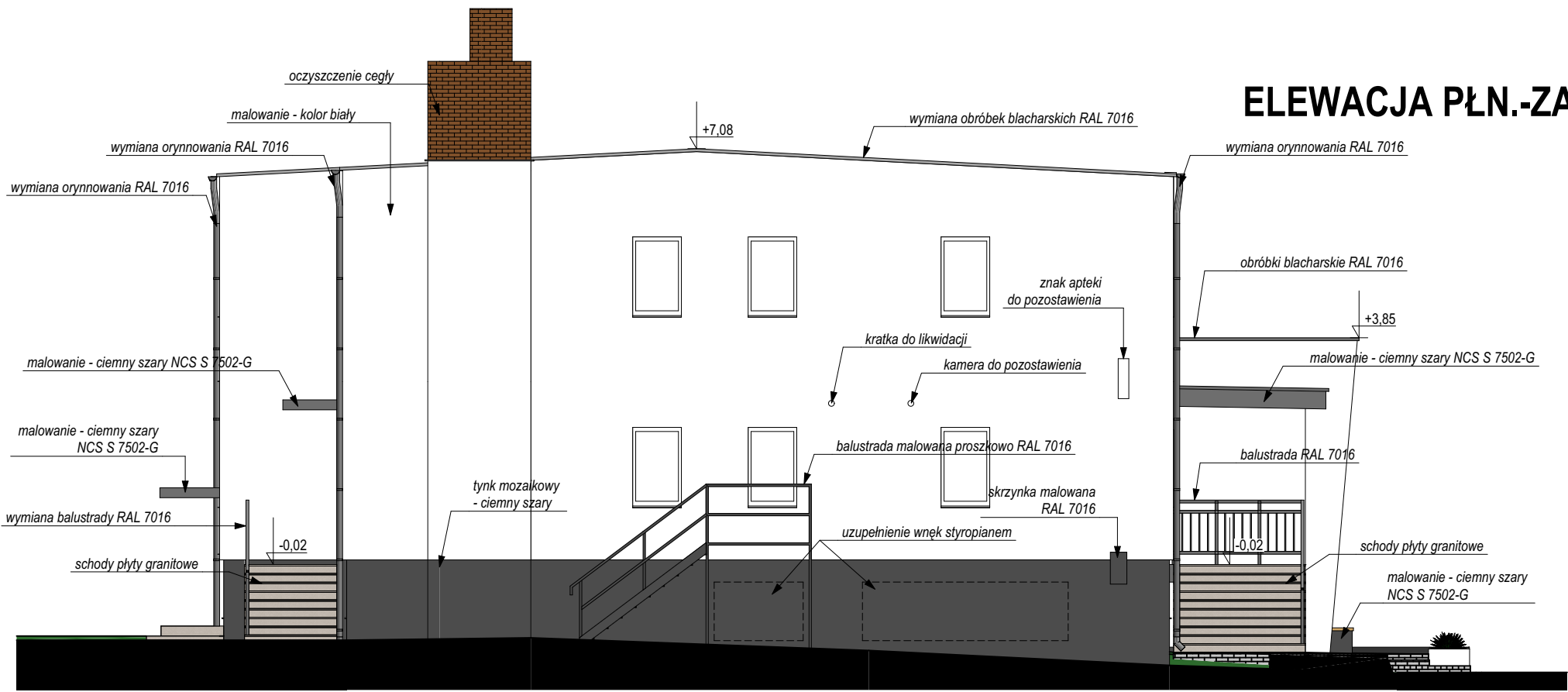
**Uwaga:**  
W przypadku braku możliwości zachowania obecnego poziomu wykończonej posadzki na płycie istniejącego podestu powiadomić projektant, celem ustalenia rozwiązania.

Zleceńiobiorca:	
Łukasz Kalkowski - ul. Tarnowska 72, 87-100 Toruń NIP 879-226-78-80	
Nazwa inwestycji: PRZEBUDOWA I ROZBUDOWA BUDYNKU UŻYTECZNOŚCI PUBLICZNEJ (SPZOZ) W RAMACH ZADANIA PN.: „MODERNIZACJA BUDYNKU SPZOZ W MIEJSCOWOŚCI TURZNO”	
Adres inwestycji: ul. Osiedłowa 1, m.Turzno, gm.Łysomice dz. nr 305, obr. Turzno	Inwestor: Gmina Łysomice
Projektant br. architektoniczna: mgr inż. arch. Katarzyna Kalkowska upr. nr 14/KPOKK/2018 w specj. arch.	Podpis:
Sprawdzający br. architektoniczna: mgr inż. arch. Elżbieta Grochocka upr. nr UAN-IV/8346/229/87-88 w specj. arch.	Podpis:
Nazwa rysunku: PRZEKRÓJ A-A	Data opracowania: 05.2024
Stadium: PROJEKT TECHNICZNY Branża: ARCHITEKTURA	Nr rys.: PT.05 Skala: 1:50

ELEWACJA PŁD.-ZACH.



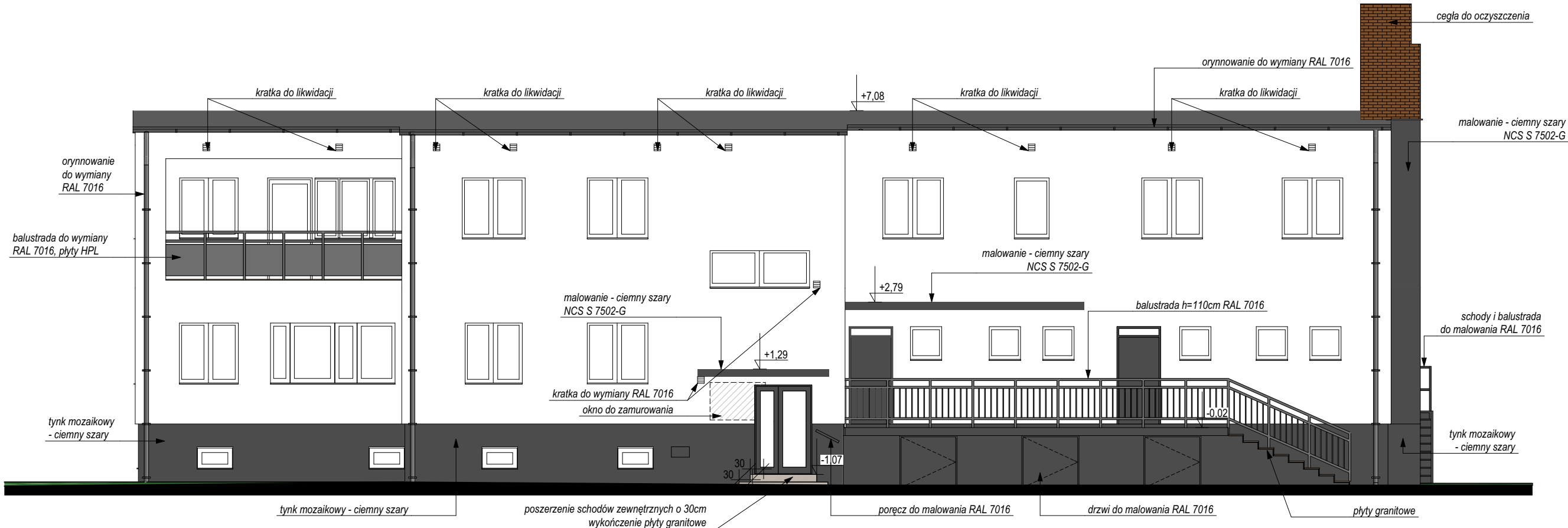
ELEWACJA PŁN.-ZACH.



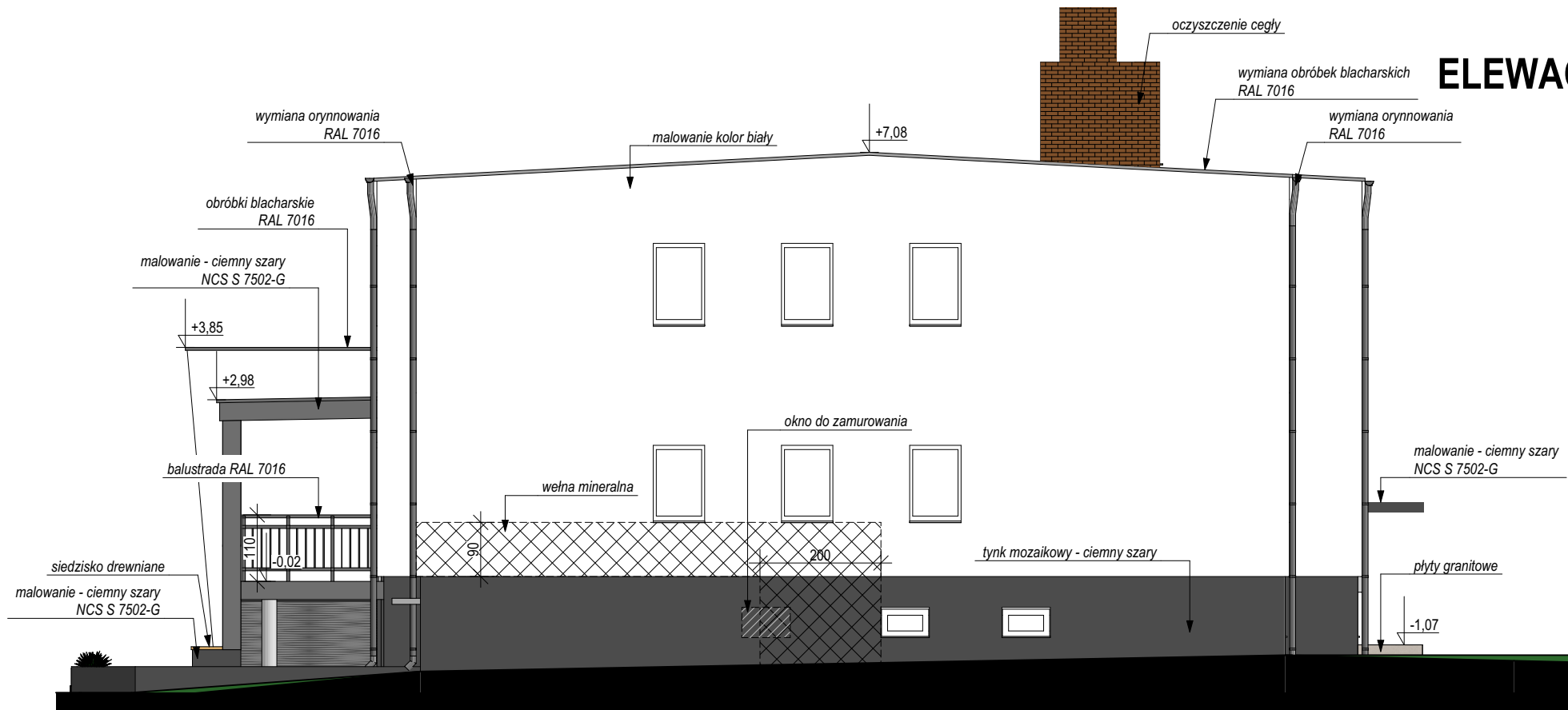
Zleceniobiorca:	
Łukasz Kalkowski - ul. Tarnowska 72, 87-100 Toruń NIP 879-226-78-80	
Nazwa inwestycji: PRZEBUDOWA I ROZBUDOWA BUDYNKU UŻYTECZNOŚCI PUBLICZNEJ (SPZOZ) W RAMACH ZADANIA PN.: „MODERNIZACJA BUDYNKU SPZOZ W MIEJSCOWOŚCI TURZNO”	
Adres inwestycji: ul. Osiedłowa 1, m.Turzno, gm.Łysomice dz. nr 305, obr. Turzno	Inwestor: Gmina Łysomice
Projektant br. architektoniczna: mgr inż. arch. Katarzyna Kalkowska upr. nr 14/KPOKK/2018 w specj. arch.	Podpis:
Sprawdzający br. architektoniczna: mgr inż. arch. Elżbieta Grochocka upr. nr UAN-IV/8346/229/87-88 w specj. arch.	Podpis:
Nazwa rysunku: ELEWACJA PŁD.-ZACH. I PŁN. ZACH.	Data opracowania: 05.2024
Stadium: PROJEKT TECHNICZNY Branża: ARCHITEKTURA	Nr rys.: PT.06 Skala: 1:100



ELEWACJA PŁN.-WSCH.



ELEWACJA PŁD.-WSCH.



Uwaga: Wszystkie klimatyzatory do demontażu.

Zleceniobiorca:	
Łukasz Kalkowski - ul. Tarnowska 72, 87-100 Toruń NIP 879-226-78-80	
Nazwa inwestycji: PRZEBUDOWA I ROZBUDOWA BUDYNKU UŻYTECZNOŚCI PUBLICZNEJ (SPZOZ) W RAMACH ZADANIA PN.: „MODERNIZACJA BUDYNKU SPZOZ W MIEJSCOWOŚCI TURZNO”	
Adres inwestycji: ul. Osiedlowa 1, m.Turzno, gm.Łysomice dz. nr 305, obr. Turzno	Inwestor: Gmina Łysomice
Projektant br. architektoniczna: mgr inż. arch. Katarzyna Kalkowska upr. nr 14/KPOKK/2018 w specj. arch.	Podpis:
Sprawdzający br. architektoniczna: mgr inż. arch. Elżbieta Grochocka upr. nr UAN-IV/8346/229/87-88 w specj. arch.	Podpis:
Nazwa rysunku: ELEWACJA PŁD.-WSCH. I PŁN.-WSCH.	Data opracowania: 05.2024
Stadium: PROJEKT TECHNICZNY Branża: ARCHITEKTURA	Nr rys.: PT.07 Skala: 1:100